

# 基本系统维修计划 (Basic Systems Repair Program)

## 什么是“基本系统维修计划” (Basic Systems Repair Program)?

“基本系统维修计划” (BSRP) 为费城符合条件的自住房提供免费维修服务，可处理电气、管道、供暖、有限的房屋结构和木工以及屋顶方面的紧急情况。

## 该计划涵盖哪些类型的紧急情况?

如果您家的问题涉及以下情况，则您可以申请重要系统的免费维修：

- ◆ 危险的电气状况，例如：线路过热或产生火花或整个电路无法保持接通状态
- ◆ 下水管道泄漏或破损
- ◆ 供水管道泄漏或破损
- ◆ 费城水务部、费城天然气厂费城水务部、费城天然气厂 (PGW)、费城电力公司 (PECO) 或费城执照和检查部 (Philadelphia L&I) 的违规行为
- ◆ 屋顶漏水导致 4 平方英尺或更大面积的天花板倒塌 (小面积屋顶漏水不被视为紧急情况)
- ◆ 地板和托梁的木工维修以及外墙的有限维修 (砖缝和粉饰灰泥不被视为紧急情况)

## 如果暖气设施需要修理，我该怎么办?

暖气维修热线 (Heater Hotline) 为符合条件的家庭提供免费暖气紧急维修服务。如果暖气维修热线的工作人员确定您的暖气设施需要更换，则他们会将您的申请转发至基本系统维修计划。

如欲仅申请暖气维修，请致电暖气维修热线，联系号码：**215-568-7190**。

## 谁有资格享有本计划?

为获得免费的紧急维修服务，您必须：

- ◆ 是有问题的独户住宅的房主兼住户
- ◆ 您履行和遵守了当前的房产税和水费付款协议
- ◆ 符合收入指南规定的标准 (请参见图表)
- ◆ 未拥有任何其他住宅房产

收入计算依据为所有家庭成员的总收入。

## 收入指南

请扫描此二维码，查看收入指南，以了解您是否有资格获得本计划援助。



欲了解更多的住房信息，请访问：

**www.phdcphila.org**，或致电：**215-448-2160**

## 我如何申请?

欲获得费城住房发展公司 (PHDC) 服务的第一步是填写申请表。您可以：

- ◆ 访问费城住房发展公司 (PHDC) 网站：[phdcphila.org](http://phdcphila.org)，点击“Residents” (居民)，然后在“Home Repairs and Improvements” (住房维修和改善) 下选择“BSRP” (“基本系统维修计划”)。您可以直接从“基本系统维修计划”网页进行申请。
- ◆ 如欲联系费城住房发展公司工作人员，请致电：215-448-2160，服务时间：周一至周四上午 9 点下午 4 点；周五上午 9 点至中午 12 点。有听力障碍的人士可通过 TDD 服务致电：215-448-2184。

您需要提供每个家庭成员的如下信息：

- ◆ 姓名
- ◆ 出生日期
- ◆ 收入来源及金额

# 215-448-2160

请拨打：**311**，以获得市政府相关信息。我们也以其他语种提供与本计划相关的信息。

